

PÁLYÁZATI ADATLAP

**Támogatási kérelem benyújtása nemzetiségi önkormányzatok részére
2019 évre II.
Budaörs Város Önkormányzatához**

I. Alapadatok

Nemzetiségi önkormányzat neve: Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata
Székhelye: H-2040 Budaörs, Budapesti út 45.
Elérhetősége : **Telefonszám:** 0036 23 440 217
Email cím info@heimatmuseum.hu
Web: www.heimatmuseum.hu

Vezetőjének/aláírásra jogosult képviselőjének neve: Boros György BNNÖ elnök

A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja OTP Bank

Bankszámlaszáma: 11742173-15780894

Adószáma: 15780894-2-13

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma **5 fő**

**II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez
kapcsolódó működési és dologi költségekhez**

Költségvetési forrásból 2019. évre járó éves támogatás összege: **3 049 902 Ft**
(2019.évi Állami feladatalapú és állami működési támogatás)

A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege: **7 800 000 Ft**

III. Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek

1. Kegyeleti megemlékezések, kegyeleti helyek gondozása
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

2. Tavaszi Ifjúsági Német Nemzetiségi Napok
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

3. Nemzetközi kapcsolatok, testvérvárosi kapcsolatok, partnerség
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

4. Német Nemzetiségi Karácsony délután
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

5. Kálvária fenntartása, Keresztút
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

6. Német Tájházak Szakmai és Információs Központja
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? igen

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? igen

- 7. Wunderkäfer táncsoport fenntartása**
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft
- Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** nem
- Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** nem
- 8. Hagyományos sváb disznóvágás**
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft
- Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** nem
- Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** nem
- 9. Batyusbál**
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft
- Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** nem
- Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** nem
- 10. Német nemzetiségi gyermektáncsoport**
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft
- Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** nem
- Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** nem
- 11. Német nemzetiségi színházi előadás**
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft
- Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** nem
- Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** nem
- 12. „Szeretlek Budaörs” applikáció**
(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft
- Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** nem
- Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** nem

13. Hagyományőrző Asszonykör - Frauenkreis

(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 0 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

14. Működési költségek

(a tevékenység részletes leírását mellékelten csatoltuk)

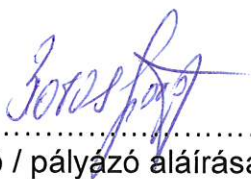
A 2019. évi tervezett önrész összege, mértéke: 782.000 Ft

Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal? nem

Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást? nem

Mellékelten csatolva 14 db tevékenység részletes leírása.

Budaörs, 2019.11.05.


.....
Képviselő / pályázó aláírása / bélyegző




PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

A pályázat tárgyának rövid megnevezése		adatok e forintban			
	A tervezett program (pályázati programok és 1 db működés)	A program hány budaörsit érint (fő)	Tervezett kiadás (e Ft)	Tervezett bevétel (e Ft)	Igényelt támogatás (e Ft)
1.	Kegyeleti megemlékezések, kegyeleti helyek gondozása	1 500	150	0	150
2.	Tavaszi Német Nemzetiségi Napok	1 200	1 350	0	1 350
3.	Nemzetközi kapcsolatok, testvérvárosi kapcsolatok, partnerség	1 000	100	0	100
4.	Német Nemzetiségi Karácsony délután	200	1 150	0	1 150
5.	Kálvária fenntartása, Keresztút	3 000	150	0	150
6.	Német Tájházak Szakmai és Információs Központja	1 500	2 800	2 800	0
7.	Wunderkäfer tánccsoport fenntartása	36	850	0	850
8.	Hagyományos sváb disznóvágás	100	400	0	400
9.	Batyusbál	250	250	0	250
10.	Német nemzetiségi gyermektánccsoport	36	300	0	300
11.	Német nemzetiségi színházi előadás	350	500	0	500
12.	„Szeretlek Budaörs” applikáció	1 000	400	0	400
13.	Hagyományörző Asszonykör - Frauenkreis	80	300	0	300
14.	Működési költség	3 000	2 940	1 040*	1 900
Összesen:		13 252	11 640	3 840	7 800

* Állami működési támogatás

Budaörs, 2019.11.05.


 Pályázó aláírása

BNNÖ 2019. december 1. és 2020. március 31. között megvalósuló programok pályázatának pénzügyi költségterve

1. KEGYELETI MEGEMLÉKEZÉSEK

Támogatás összege: 150 000,-	
Megnevezés	Indoklás/Partnerek
1. Postaköltségek	Budaörs német nemzetiségi lakosságának gyászértésfők kiküldése
2. Koszorúk, virágok, gyertyák	Virág és koszorúköltségek temetésekre, megemlékezésekre, évfordulókra
Összesen:	
Összeg	
100 000 Ft	
50 000 Ft	
150 000 Ft	

2. TAVASZI IFJÚSÁGI NÉMET NEMZETISÉGI NAPOK

Támogatás összege: 1 350 000,-	
Megnevezés	Indoklás/Partnerek
1. Vendéglátás	Étel, ital a résztvevő tanulók számára (kb 1200 tanuló)
2. Emléktárgyak legyártása	TINN kitűzők készíttetése a résztvevő tanulók számára (kb 1200 tanuló)
3. Előadói díjak	Számolás kifizetések és megbízási szerződések: zene-szolgáltatás, előadói tevékenység
4. Hangosítás	Hangosítás megbízási díj
5. Személyszállítás	Buszköltségek
6. Adók és járulékok	Reprezentációs költségek és megbízási díjak után
Összesen:	
Összeg	
100 000 Ft	
150 000 Ft	
650 000 Ft	
50 000 Ft	
50 000 Ft	
350 000 Ft	
1 350 000 Ft	

3. NEMZETKÖZI, TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATOK, PARTNERSÉG

Támogatás összege: 100 000,-	
Megnevezés	Indoklás/Partnerek
1. Német nyelvű szakmai konferencia kiküldetés	Budaörs város, ill. a BNNÖ kulturális értékeinek képviselete, ismertetése, bemutatása német nyelvterületen
2. Postaköltségek	Budaörsi Heimatverein; Freiburg Institut für Volkskunde der Deutschen in Ungarn Landesverband; Bundesinstitut für Landmannschaft in Rheinland-Pfalz; Landmannschaft der Deutschen aus Ungarn Landesverband; Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen in östlichen Europa; Donaueschinger Heimatmuseum Ulm; Tübingen Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde; Weisenbacher Heimatpflegeverein; Montessorifachoberschule Wertingen; Institut für Volkskunde der Deutschen des östlichen Europa Freiburg, Testvérvárosi kapcsolat megőrzés
Összesen:	
Összeg	
80 000 Ft	
20 000 Ft	
100 000 Ft	

4. NÉMET NEMZETISÉGI KARÁCSONY DÉLUTÁN

	Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 1 150 000,- Összeg
1.	Zeneszolgáltatás	Komolyzenei szolgáltatás	50 000 Ft
2.	Idősek karácsonya dekoráció	Asztaldíszek, szinpad díszítés, virágok, fenyőfa, papírzacskó	25 000 Ft
3.	Idősek karácsonya posta ktg	Postai meghívó	25 000 Ft
4.	Idősek karácsonya vendéglátás	200db bejgli, pogácsa, szalvéta, ásványvíz, pohár, papírtálca	300 000 Ft
5.	Idősek karácsonya kalendárium	150 db 2019. évi Deutscher Kalender	150 000 Ft
6.	Idősek karácsonya naptár	150 db 2019. évi falinaptár	200 000 Ft
7.	Filmkészítés a rendezvényről	Wunderlich Film	50 000 Ft
8.	Adók és járulékok	Reprezentációs költségek az ajándékok után	350 000 Ft
Összesen:			1 150 000 Ft

5. KÁLVÁRIA FENNTARTÁSA, KERESZTÚT

	Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 150 000,- Összeg
1.	Áramdíj	Kálvária Kápolna és és egyéb munkavégzések áramdíj	100 000 Ft
2.	Rezsianyag, fenntartási anyag	Vegyszer, dekorációs- és ünnepi virágdíszek, gyertya, lámpaizzó költség	50 000 Ft
Összesen:			150 000 Ft

6. NÉMET TÁJHÁZAK SZAKMAI ÉS INFORMÁCIÓS KÖZPONTJA

6. NEMET TÁJHAZAK SZAKMAI ÉS INFORMÁCIÓS KÖZPONTJA			Támogatás összege: 0,-
	Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Összeg
1.	Személyi juttatás	2017. évtől a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimathuseum éves működési költségeibe épült bele a 2.800.000Ft összegű támogatás.	3 372 000 Ft
2.	Munkáltatói adóterhek		933 000 Ft
3.	Dologi kiadások		715 000 Ft
4.	Beszerzések		1 000 000 Ft

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a 3 oldalú megállapodás alapján
Heimathuseum éves működési költségeibe épült bele

3 220 000 Ft
2 800 000 Ft

7. WUNDERKÄFER TÁNCSCSOPORT FENNTARTÁSA

	Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 850 000,- Összeg
1.	Néptánc oktatás	Huszár Kft vállalkozási szerződés	500 000 Ft
2.	Zenei szolgáltatás	Harmonikás alkalmazotti díja	100 000 Ft
3.	Fellepő ruhák	Tervezési és kivitelezési költségek	250 000 Ft
Összesen:			850 000 Ft

8. HAGYOMÁNYOS SVÁB DISZNÓVÁGÁS

Támogatás összege: 400 000,-		
Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Összeg
1. Élő sertés	Mangalica vásárlás	100 000 Ft
2. Kiegészítők feldolgozáshoz	Fenőacél, késkészlet, csontfűrész, szeletstíró, PB gázipalack, belsőségek, kolbászhús, vér, zsír, száraz-zsemle, fűszerek, zöltségek, spárga, húshaló, hőlégbefúvó, fóliák, tűzifa... stb	200 000 Ft
3. Szállítási költség	Üzemanyag- és autópálya díj	30 000 Ft
4. Kiegészítők vendéglátáshoz	Tészta, savanyúság, pogácsa, műanyag pohár- tányér- evőeszköz, szalvéta, papírtörő, ásványvíz, kenyér, kávé, tisztítószerek... stb.	70 000 Ft
Összesen:		400 000 Ft

9. BATYUSBÁL

Támogatás összege: 250 000,-		
Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Összeg
1. Zenekar	Fellépti díj	200 000 Ft
2. Dekoráció	dekorációs kellékek	20 000 Ft
3. Kiegészítők vendéglátáshoz	Pogácsa, műanyag pohár- tányér- evőeszköz, szalvéta, papírtörő, ásványvíz, tisztítószerek... stb.	30 000 Ft
Összesen:		250 000 Ft

10. NÉMET NEMZETISÉGI GYERMEK TÁNC CSOPORT

Támogatás összege: 300 000,-		
Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Összeg
1. Táncoktató pedagógus tiszteletdíja	4 havi díj számlás kifizetés	200 000 Ft
2. Személyszállítás	Buszköltség a tánc csoport fellépéséhez/továbbképzéséhez	100 000 Ft
Összesen:		300 000 Ft

11. NÉMET NEMZETISÉGI SZÍNHÁZI ELŐADÁS

Támogatás összege: 500 000,-		
Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Összeg
1. Német nyelvű színházi előadás	Szekszárdi Német Színház vendég szereplés	310 000 Ft
2. Német nyelvű bábszínház előadás	Álomzug Társulás, Figura Ede gyermekmúzeum	140 000 Ft
3. Marketing	Reklám, plakát, molinó, meghívó, nyomda- és postaköltség... stb	50 000 Ft
Összesen:		500 000 Ft

12. "SZERETLEK BUDAÖRS" APPLIKÁCIÓ

Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 400 000,- Összeg
1. Multimédiás oktatási-és idegenvezető eszköz Budaörsre	GuideNow applikáció éves díj	400 000 Ft
Összesen:		400 000 Ft

13. HAGYOMÁNYÓRZÓ ASSZONYKÖR - FRAUENKREIS

Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 300 000,- Összeg
1. Anyagköltségek	Programokhoz kapcsolódó- ill. beszerzések anyagköltsége	80 000 Ft
2. Logózott pótló készítés	30db egyedi 'Asszonykör' pótló legyártása	100 000 Ft
3. Belépő költségek	Programokhoz kapcsolódókiállítási belépők költsége	20 000 Ft
4. Személyszállítási költségek	Német nemzetiségi zárándokutakhoz	100 000 Ft
Összesen:		300 000 Ft

14. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

Megnevezés	Indoklás/Partnerek	Támogatás összege: 1 900 000,- Összeg
1. 70 év feletti német nemzetiségi lakosok közönlése	Ajándékosnag, üdvözlőkártya	100 000 Ft
2. Postaköltség	Körlevél, meghívó, egyéb	60 000 Ft
3. Bankköltség	4 havi díj	100 000 Ft
4. Irodaszer	Nyomtató tonerek, fénymásoló papír... stb.	100 000 Ft
5. Karbantartás, javítás, amortizációs költségek	BNNÖ tulajdonát képező műszaki berendezések karbantartása	100 000 Ft
6. BNNÖ által fenntartott személyautó és kismotor	Éves biztosítás, szervíz, gumicsere, üzemanyag, javítás, egyéb	200 000 Ft
7. SZJA,EHO,Szocho	70 év feletti kerek születésnaposok köszöntési költségek járuléka	50 000 Ft
8. Jakob Bleyer Heimathuseum bérleti díj	Heimathuseum rakományozási költségei (2020. január 1. és március 31. között)	960 000 Ft
9. BNNÖ képviselők mobil telefon használat	4 havi telekommunikációs díj	130 000 Ft
10. Tagdíjak	Országos- és regionális német nemzetiségi szervezetek éves tagdíj	100 000 Ft
Összesen:		1 900 000 Ft

Össz.: 7 800 000 Ft

Budaörs, 2019.11.05.

Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 1. sz. melléklete

Program megnevezése:	1. Kegyeleti megemlékezések, kegyeleti helyek gondozása
Időpont:	2019. november, december 2020. január hónapokban, illetve alkalomszerű
Helyszín:	Ó-temető, Szent Vince Római Katolikus Óvoda, I. és II. Világháborús Hősi emlékművek, templomkert, budaörsi vasútállomás
Résztvevők becsült száma:	1500 fő nyílt, nyilvános rendezvények

A BNNÖ által szervezett kegyeleti megemlékezések – koszorúzások, emlékezések – ingyenes, nyílt rendezvények, melyekre szeretettel várjuk Budaörs lakosait.

Az 1946-os budaörsi német elűzetésre emlékezve Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata szervezésében a német nemzetiségi önkormányzat 1995-ös megalakulása óta évente zajlik megemlékezés. Az elűzöttek első szerelvénye január 19-én indult a településről, így az ehhez az időponthoz legközelebb eső vasárnap tartja a BNNÖ az emlékező eseménysort. Az Ó-temetőben tartott koszorúzás után a katolikus templomban német nyelvű szentmisére kerül sor. Az esemény feltételeinek egyes elemeit (énekeskönyvek nyomtatása, koszorúk, emlékezés virágai, fogadás,) a BNNÖ biztosítja. A kitelepítés évfordulójára a BNNÖ által állított emléktáblánál a Szent Vince Óvodánál és a budaörsi vasútállomáson emlékezünk a kitelepített budaörsi németajkú lakosság elűzetésére.

Annak érdekében, hogy az elűzött budaörsi németek, családjaik és leszármazottaik is bekapcsolódhassanak a megemlékezésbe, az Országos Német Elűzetési Emlékmű felavatásának évfordulóján – minden évben Úrnapja délutánján – a BNNÖ 2006 óta koszorúzást rendez az Ó-temetőben. Ezen az ünnepen látogatnak leginkább egyénileg vagy csoportosan Budaörsre az egykor itt élt németek.

Az elűzetési megemlékezés eseményei nemcsak az elűzetést átélt és arra emlékező német lakosság részére szerveződik, hanem a város valamennyi lakója számára, akik ez által közelebb kerülhetnek a település német nemzetiségi múltjának megismeréséhez.

Az elmúlt évek tapasztalatait figyelembe véve elmondhatjuk, hogy ezzel a tragikus eseményre való megemlékezéssel nemcsak a német lakosokat, hanem más nemzetiségű itt lakókat is meg tudunk szólítani, tehát a rendezvény integráló ereje vitathatatlan.

Az elmúlt időszak megemlékezésein a BNNÖ és a Heimatmuseum gondozásában, Budaörs Város Önkormányzatának támogatásával több, a kitelepítéssel foglalkozó kiadvány is kiadásra került.

Az 1925-ben avatott I. és az 1992-es II. világháborús hősi emlékművek rendben tartását is a BNNÖ látja el. A BNNÖ megbízottja egész évben locsolja és gyomtalanítja az emlékműveket övező zúzalékkövet és virágoskertet, egynyári virágokat telepít, a meglévő évelőket és rózsákat gondozza és az ehhez szükséges eszközöket karban tartja, esetlegesen pótolja.

A BNNÖ részt vesz és koszorúz az összes városi megemlékezésen, valamint a Német Katonai Temetőben szervezett megemlékezéseken, valamint a régió más településein rendezett kitelepítési, valamint „Málenkij Robot” megemlékezéseken is, melyek koszorú és útiköltsége is a BNNÖ-t terheli.

Budaörs, 2019.11.05.



Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 2. sz. melléklete

Program megnevezése:	2. Tavasz/Ifjúsági Német Nemzetiségi Napok
Időpont:	2020. március 16-19.
Helyszín:	Helyszínek: Heimatmuseum, Ifjúsági Klub, Jókai Mór Művelődési Ház, Budaörsi Sportcsarnok, Budaörs Római-Katolikus Plébániatemplom, Budaörs közterei.
Résztevők becsült száma:	kb 1200 budaörsi tanuló a budaörsi oktatási intézményekből: Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola, 1. sz. Általános Iskola, Mindszenty József RKAI 1-8. osztályos korosztály, valamint az Illyés Gimnázium, ill. budaörsi német nemzetiségi óvodások

A TINN napokon évek óta több mint 1000 budaörsi iskolába, óvodába járó gyerek vesz részt, aminek a szervezők – Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata és segítőik, a pedagógusok, valamint a Heimatmuseum munkatársai – nagyon örülnek.

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata immáron több mint egy évtizede rendezi meg a Tavasz/Ifjúsági Német Nemzetiségi Napokat. A TINN Napok szervezésében és lebonyolításában a BNNÖ munkáját segítik a Bleyer Jakab Heimatmuseum munkatársai és a rendezvények résztvevőinek, a budaörsi német nemzetiségi iskolákba, óvodákba járó gyermekeknek, tanulóknak lelkes tanárai, pedagógusai a BNNÖ irányításával. A TINN napokat több egyeztetés, megbeszélés előzi meg, figyelembe véve a gyakorló, tapasztalattal rendelkező budaörsi német nemzetiségi pedagógusok, ill. a rendezvényen együttműködő városi közintézmények véleményét. 2015 óta Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy gondolja, hogy kevesebb verseny, vetélkedő, viszont annál több élmény, német nemzetiségi érdekesség várja a rendezvényekre látogató osztályokat.

A korábbi TINN napokon résztvevő gyerekek, szülők és pedagógusok egybehangzó, pozitív visszajelzései alapján – 2020-ban is színes programok várják a budaörsi tanulókat és pedagógusokat. A résztvevő általános iskolások részére, korcsoportokra bontva a következő programok várnak: német nemzetiségi táncház, hagyományos helytörténeti vetélkedő, a Heimatmuseum időszak kiállításához kapcsolódó népismereti órák, a budaörsi német nemzetiségi viselet bemutatása, ill. jelen korba való átültetése, a római katolikus plébániatemplom színes történetének megismerése, tanórányi séta

Budaörs város nevezetességein keresztül, német színdarab bemutatása a szekszárdi Deutsche Bühne és más kétnyelvű előadóművészek vendégszereplésével, német nemzetiségi költők író-olvasó találkozója egy irodalmi óra keretein belül, valamint egy német dalokkal kiegészített vidám interaktív óra.

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a fenti német nemzetiségi programsorozat megvalósításához a következő költségek merülnek fel: transzfer/személyszállítási költségek, étkeztetés, előadók/művészek vendégszereplésének tiszteletdíja, hangosítók megbízási díja, tanulók és pedagógusok vendéglátása, korcsoportok szerinti emlékkittűzők legyártása, nyomdaköltség, kiegészítők...stb.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 3. sz. melléklete

Program megnevezése:	3. Nemzetközi kapcsolatok, testvérvárosi kapcsolatok, partnerség, passiótalálkozók, konferenciák
Időpont:	folyamatos (magyarországi, németországi, budaörsi találkozók)
Helyszín:	Budaörs, Bretzfeld
Résztevők becsült száma:	1000 fő, nyílt, nyilvános rendezvények

Budaörs és a baden-württembergi Bretzfeld 1989 őszétől áll testvérvárosi kapcsolatban egymással – amelynek egyik lényeges eleme, hogy ebbe a németországi tartományba, ill. a város környékére lettek kitelepítve a Budaörsről 1946-ban elűzött németek. A testvérvárosi viszonyban meghatározó szerepet visz Budaörs Város Önkormányzata, Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata, a Joósz József vezette Budaörs-Bretzfeld Baráti Társaság és a budaörsi németeket összefogó Budaörsi Honi Egyesület (Budaörser Heimatverein), amelynek korábbi vezetője a város díszpolgára, Matthias Schmidt, új vezetője Jakob Posch. A BNNÖ – mely kiemelt feladatának tekinti a német hagyományok ápolását, ill. a még élő német kitelepített és itthon maradt lakosokkal való szoros kapcsolattartást – az elmúlt több mint két évtizedben összekötő kapocs volt a város és a kinti budaörsi német egyesületek között. A szoros kapcsolatot erősítik az évente megrendezett rendszeres programok, amelyek a két település közötti folyamatos kapcsolattartást szolgálják. A BNNÖ részt vesz a németországi találkozón, ill. egyéb Budaörs várost közvetve és közvetlenül érintő tudományos konferenciákon, amelyhez útiköltség és szállásköltség biztosítása elengedhetetlen.

A BNNÖ fenntartásában működő Heimatmuseum aktívan vesz részt a két város közötti kulturális és szakmai kapcsolatok fejlődésében. Budaörs történetéhez kapcsolódó kiállítások rendezése, a Bretzfeldi Heimatmuseum 1996-os avatásán, majd annak 2011-es 15. éves évfordulóján való részvétel, a Budaörsi Honi Egyesület küldöttségének, turistacsoportjainak helyi programszervezése szorosan hozzátartozik a BNNÖ testvérvárosi kapcsolatok érdekében kifejtett tevékenységéhez.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 4. sz. melléklete

Program megnevezése:	4. Német Nemzetiségi Karácsony délután
Időpont:	2019. december 15.
Helyszín:	Jókai Mór Művelődési Ház
Résztvevők becsült száma:	200 fő

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata megalakulása óta minden év karácsonyán ünnepséget szervezett a 60 év feletti budaörsi német nemzetiségi lakosok számára, amelynek keretében kisebb műsort követően – nem szociális alapon – ajándékcsomagot osztott szét a megjelentek között. Az ünnepségre meghívást kap a mindenkori budaörsi plébános és az 1950 előtt itt tanított Páli Szent Vincéről nevezett Irgalmas Nővérek rendtagjai is, akik jelenleg a rend Ménesi úti rendházában élnek.

Az ünnepi műsorban hagyományosan részt vesznek a német nemzetiségi oktatásban részt vevő intézmények tanulói, valamint a Budaörsi Lyra Dalkör Egyesület tagsága is. Az ünnepség népszerű az idős budaörsi németek körében, nemcsak a műsor, hanem a személyes találkozó és beszélgetés lehetősége miatt is. Ezért kívánja a BNNÖ 2019. december 15-én a Jókai Mór Művelődési Házban nívós vendégművészek közreműködésével az ünnepi műsorra, az idős résztvevők számára érdekes helytörténeti témájú filmre és a karácsonykor meghitt együttlétre, találkozásra és beszélgetésre helyezni a hangsúlyt.

A rendezvény lebonyolításáról a BNNÖ gondoskodik. Feldíszített terített asztalokkal, ásványvízzel, pogácsával fogadjuk a vendégeket.

A rendezvény – jellegéből adódóan - zárt jellegű, ugyanakkor a Heimatmuseum honlapján, ill. a BNNÖ és a Heimatmuseum 2019. évi esemény-naptára részeként megküldésre kerül a budaörsi intézményeknek, egyesületeknek, városi és nemzetiségi önkormányzatoknak.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 5. sz. melléklete

Program megnevezése:	5. Kálvária fenntartása, Keresztút
Időpont:	folyamatos, Keresztút, Örömút
Helyszín:	Kálvária
Részvevők becsült száma:	3000 fő, minden esemény nyílt, nyilvános

A község határán álló 174 méter magas dombon 1821-ben kezdte el a katolikus egyházközség a keresztút megépítését, amelynek teljes befejezése 1851-ben történt meg. A Jézus Krisztus kínszenvedését és kereszthalálát megörökítő 14 stáció fülkéiben egy-egy relief volt elhelyezve, amelyeket azonban a második világháború után leromboltak. 2000-ben, a BNNÖ szervezésében, széles városi összefogás eredményeként újra felszentelték a stációkat és a domb tetején álló keresztet. A stációk fülkéiben a keresztút egyes állomásait Molnár Göb Zoltán ólomüveg-képei díszítik. A 2002-ben újjáépített kápolnát Dr. Takács Nándor székesfehérvári megyéspüspök szentelte újjá. A stációk és a kápolna újjáépítését Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata végezte (Budaörs Város anyagi támogatásával), jelenleg pedig a Kálvária-domb és környéke fenntartását látja el.

A kőből készült 14 állomásnál minden év nagypéntekén kerül sor a keresztút-járásra, amelyet 2020-ban Húsvét előtt is a BNNÖ készít elő, így a liturgikus eseményhez kapcsolódó ének- és imafüzetek kiadását is. Húsvéthétfőn hajnal 5 órakor innen indul az ún. Öröm Útja, melynek utolsó állomása a Kőhegyi Kápolna és az ott bemutatott hajnali szentmise.

2009 őszén a BNNÖ pályázatot hirdetett a Kálvária domb – a második világháború után lerombolt és széthordott műalkotásainak – Szűz Mária és Szent János apostol szobrainak újraalkotására. A szobrokat Spányi Antal székesfehérvári megyéspüspök áldotta meg a „Családok Keresztútja” keretében 2011. április 15-én.

A BNNÖ végzi a kápolna belső és külső tisztítását, takarítását, ill. a dombon és környékén található hulladékot összegyűjti és elszállítja, az ecetfákat kivágatja. A Kálvária nem természetvédelmi területén a BNNÖ évente többször elvégzi a fűkaszálást és a kápolna körül felmerülő egyéb teendőket, ill. fizeti a kápolna elektromos áram díját is havi rendszerességgel.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 6. sz. melléklete

Program megnevezése:	6. Német Tájházak Szakmai és Információs Központja
Időpont:	folyamatos, éves program szerint
Helyszín:	Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum
Résztvevők becsült száma:	1500 fő, nyílt, nyilvános rendezvények

Tíz éve, Budaörs Város Önkormányzata, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum megállapodása alapján 2008. január 1-vel jött létre a Heimatmuseumban a Magyarországi Német Tájházak Központja azzal a céllal, hogy **folyamatos szakmai segítséget** nyújtson a Magyarországon működő német nemzetiségi tájházaknak, ill. gyűjteményeknek, munkájukat összehangolja.

A Német tájház központ tevékenysége 2019/2020-ban is a következő állandó, illetve rendszeresen visszatérő feladatok és súlypontok köré csoportosítható:

1. Német tájházak adatbázisának folyamatos frissítése, honlapunkon való megjelenítése (elérhetőség: cím, telefon, tájház vezetője, kapcsolattartó, fenntartó, tevékenységi kör, stb.)

2. Személyes kapcsolattartás a német tájházakkal, szakmai munkájuk segítése – elektronikus hírlevél kiküldése havi rendszerességgel, személyes látogatások, helyszíni informálódás az egyes településeken, esetenként rendezvényeiken való részvétel, rendszeres, alkalomhoz kötött telefonos és E-mailen való kapcsolattartás.

Az itt felmerülő telefon- és utazási költségek fedezése a Német Tájház Központ javára elkülönített összegből történik.

3. Német tájházak és programjaik múzeumi („gyűjtő”) honlapokon (pl. www.tajhazszovetseg.hu, www.museum-digital.de/hu/portal), illetve a Heimatmuseum (www.heimatmuseum.hu) honlapján való megjelenésének koordinálása, folyamatos frissítése.

4. A gyűjtemények beléptetése a Magyar Tájházak Szövetségébe (érdekképviselő, tanfolyamok, szakirodalom, szakmai találkozók, tanácsadás). - A THSZ elnökségébe az e munkakörben dolgozó munkatársat is beválasztották, mint a hazai német tájházak képviselőjét, ami az országos rendezvények, találkozók, elnökségi ülések, közgyűlés látogatására is kötelezi.

Az itt felmerülő utazási és szállásköltségek kiegészítése a Német Tájház Központ javára elkülönített összegből történik.

5. Pályázati koordináció a német tájházakkal – információk nyújtása pályázati lehetőségekről, figyelemfelkeltés, „bátorítás”.

6. Segítség múzeumi működési engedély megszerzéséhez (ennek megléte a pályázatok előfeltétele) – szakmai tanácsadás, információk adása, leltározást vállaló néprajzosok közvetítése, tájház szövetségi ajánlások.

7. Német Tájházak Találkozója évente, változó helyszínnel, szakmai programokkal, tapasztalatcserével. – Költségeket képez a vendéglátás, a terem bérlés, a résztvevők számára összeállított szakmai anyag és az előadók honoráriumai, valamint az útiköltség.

Ezeket a költségeket a Német Tájház Központ javára elkülönített összegből fedezzük.

8. Publikálás a Neue Zeitungban (magyarországi németek hetilapja), a **Barátság** című magazinban, a **Tájházi Hírlevélben** (Tájház Szövetség kiadványa).

Alkalmi segítségnyújtás, lektorálás a német tájházak saját **helyi kiadványaiban**.

9. A néprajzi és a múzeumi szakirodalom folyamatos figyelemmel kísérése.

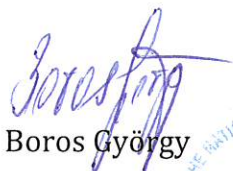
10. A változó múzeumi rendeletek és jogszabályok figyelemmel kísérése és erről a tájházak tájékoztatása.

11. Részvétel szakirányú továbbképzéseken (Szentendrei Skanzen), **műhelymunkákon és belföldi**, valamint esetenként **külföldi (Ulm) konferenciákon**. Utóbbiak költségeit (ellátás, utazás) a meghívó szervezetek állják.

12. Nemzetközi kapcsolattartás – Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm (Dunamenti Németek Központi Múzeuma)

2017. évtől, így 2019/2020-ban is a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény Heimatmuseum éves működési költségeibe épült bele a 2.800.000Ft összegű támogatás.

Budaörs, 2019.11.05.



Boros György

BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 7. sz. melléklete

Program megnevezése:	7. Wunderkäfer tánccsoport fenntartása
Időpont:	folyamatos, 2019/2020. évben (decembertől márciusig)
Helyszín:	változó
Résztevők becsült száma:	36 fő

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata táncára, a 2002-ben alapított, felnőttekből álló Wunderkäfer tánccsoport a német nemzetiségi hagyományörzés egyik fontos szereplője, a német nemzetiségi rendezvények rendszeres fellépője. Ugyanakkor nagy hangsúlyt fektet arra is, hogy városi rendezvényeken is szerepeljen. A tánccsoportot a BNNÖ kiemelten támogatja, működtetésében fontos szerepet vállal a Zippel-Zappel Német Nemzetiségi Óvoda igazgatója, László Gáborné Herendi Mónika is. A tagok között a BNNÖ képviselői, óvoda-pedagógusok, az óvoda dolgozói és a Bleyer Jakab Német Nemzetiségi Általános Iskola német nemzetiségi pedagógusai is helyet foglalnak.

A tánckart hivatásos német táncpedagógus oktatja, ami egyúttal továbbképzést és komoly szakmai segítséget jelent a tánckarban szereplő német nemzetiségi óvodapedagógusoknak és pedagógusoknak is, akik a budaörsi német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekben saját maguk is német nemzetiségi táncot oktatnak. A tánccsoport a budaörsi rendezvényeken – hagyományos Batyusbál, Svábbál, Görög-Német est...stb. – kívül 2019/2020. évben több külsős – pl. testvérvárosi – helyszínen is fellép.

A BNNÖ biztosítja a tánccsoport működésének feltételeit, úgy, mint a táncpedagógus művészeti tevékenységének díjazását, a fellépések esetenkénti utazási költségét, a fellépő ruhatár előállítási költségeit-, esetenkénti kiegészítését, bővítését.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 8. sz. melléklete

Program megnevezése:	8. Hagyományos sváb disznóvágás
Időpont:	2020. január 25.
Helyszín:	Budaörs, Heimatmuseum kert
Résztevők becsült száma:	100 fő, nyílt, nyilvános rendezvény

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta szervez minden év elején hagyományos sváb disznóvágást, melyre sok érdeklődő érkezik. A hajnali kezdés ellenére minden korosztály képviselteti magát, kezdve a gyerektől/családoktól, a felnőtteken keresztül a nyugdíjas korosztályig. Manapság Budapest tözsomszédóságában kevesen látnak tradicionális disznóvágást, valószínűleg ezért is ennyire kedvelt ez a hagyományos eszközökkel végzett BNNÖ rendezvény ilyen széles körben.

A BNNÖ nagy hangsúlyt kíván fektetni az autentikus, hagyományos vágási- és feldolgozási technikák bemutatására a nyílt rendezvény keretében. A két évtizedes tapasztalat alapján a tapasztalt, idősebb korosztály mellett, egyre több fiatal és gyermek kíván segíteni a munkafolyamatokban a vágástól a sütésig. Valószínűleg a nyílt rendezvény miatt jó hangulatban folynak a disznóvágás munkái és sokan új információkkal gazdagabban térnek haza. Fontos Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata számára az is, hogy a feldolgozás alatt a helyi német nemzetiségi fűszerezés élvezzen előnyt és a rendezvényre ellátogató érdeklődők is megismerhessék a múlt íz világát.

A feldolgozást követően koradélutánól nagy sikere van a disznótoros vendéglátásnak, ahol minden érdeklődő megkóstolhatja a hagyományos sváb orjalevest, toroskáposztát, véres-és májas hurkát, reszelt- és paradicsomos májat, ill. a budaörsi német nemzetiségi hagyományok alapján elkészített kolbászt és tepertőt. A felsorolt disznótoroshoz természetesen kenyeret és savanyúságot biztosítunk.

A BNNÖ hisz abban, hogy az évről évre sikeres hagyományos sváb disznóvágás hozzájárul ahhoz, hogy a Budaörsön élő generációk – köztük az egyre nagyobb számban érkező gyermek és fiatal – megismerik és megszeretik Budaörs múltját, a több száz éves budaörsi gasztronómia íz világa által.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 9. sz. melléklete

Program megnevezése:	9. Batyusbál
Időpont:	2020. február 8.
Helyszín:	Budaörs, Jókai Mór Művelődési Központ
Résztevők becsült száma:	200 fő, nyílt, nyilvános rendezvény

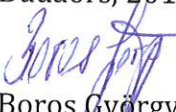
Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta szervez évente Batyusbált. A budaörsi sváb hagyományok alapján Vízkereszt után indul a farsangi szezon, melynek mindig is része volt egy vidám batyus bál megrendezése. Az elnevezése is mutatja, hogy itt fontos a hagyományok ápolása: egy „batyuval” érkezik a túlnyomórészt német nemzetiségi lakosság, amelyben finom budaörsi sváb süteményeket, édességeket hoznak.

A BNNÖ nagy hangsúlyt fektet arra, hogy a bálozók a rendezvény alatt betekintést kapjanak Budaörs német nemzetiségi történelmébe és kultúrájába: Budaörs régi hagyományairól, értékeiről, nyelvjárásáról vidám történeteiről készült TOTÓ formájában. A játékokban sikeresen résztvevő bálozók nyereménye a rendezvényt egy hónappal megelőző hagyományos sváb disznóvágás disznótoros csomagja, melynek mindig nagy sikere van. A helyszínt évtizedek óta a Jókai Mór Művelődési Központ biztosítja, a talpalávalót is általában budaörsi fúvós zenekar játssza.

A rendezvény elsősorban a felnőtt és idősebb korosztály körében nagyon kedvelt, hiszen a budaörsi dallamok és ízek mellett lehetőség van beszélgetni, ill. a kivetítőn régi budaörsi fotókat megtekinteni.

A BNNÖ legfőbb feladatának tekinti a régi budaörsi hagyományok ápolását és a Batyusbál megrendezésével ezt a több százéves budaörsi szokást kívánja tovább örökíteni. A magyarországi németekre és a budaörsi német származásúakra is jellemző volt, hogy kiemelt ünnepi alkalmakkor (pl. esküvő, vagy bál), fontos szerephez jutott a rozmaring, ennek megfelelően a BNNÖ is rozmaring ágakkal, bokrokkal díszíti a – hagyományoknak megfelelően – batyus bál termét. Ahogy a régi német mondás tartja: „Gibst du mir etwas von deinem Bündel, bekommst du etwas von meinem” azaz: Ha megkínálsz a batyudból, én is megkínállak téged.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György

BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 10. sz. melléklete

Program megnevezése:	10. Német nemzetiségi gyermektáncsoport
Időpont:	2019/2020 évben
Helyszín:	Budaörs, 1. sz. Általános Iskola
Résztvevők becsült száma:	40 fő

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt fontosságúnak tartja a budaörsi német nemzetiség hagyományok megőrzését, melynek részét képezi a zene és a tánc. Az éves több fellépés is bizonyítja a Wunderkäfer Táncsoport sikerét. Az említett táncsoportot felnőttek alkotják, akik fontosnak tartják az utánpótlást, ezért is segíti a BNNÖ a német nemzetiségi gyermektáncsoportot hasonló tematikával. Budaörsön három általános iskolában zajlik német nemzetiségi oktatás, melynek részét képezi a honismereti órák mellett a német nemzetiségi zene- ének és tánc ismeretek elsajátítása. Budaörsi pedagógusok tapasztalata alapján is láthatóan van igény az említett iskolákban nemzetiségi gyermektáncsoport kialakítására. Gyakorlott német nemzetiségi táncoktatók véleménye alapján már kisiskoláskorban meg kell ismertetni a gyerekekkel a néptáncot és azokat a gyerekeket, akiket megfog a táncoktatás, érdemes külön táncsoportban tovább képezni, és ezzel a felnőtt nemzetiségi tánckar utánpótlását biztosítani.

Az immáron két éve – Steer Mónika szakpedagógus vezetésével az 1. sz. Általános Iskolában – sikeresen működő budaörsi német nemzetiségi gyermektáncsoport a városi és nemzetiségi rendezvények mellett, már külsős helyszíneken történő fellépéseivel tovább öregbíthetik Budaörs város sokszínű kultúráját. A táncsoport ősztől folytatja felkészülését és többek között a 2020. évi Tavaszai Ifjúsági Német Nemzetiségi Napokon is jó példával jár majd el a fiatalabb tanulók előtt.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 11. sz. melléklete

Program megnevezése:	11. Német nemzetiségi színházi előadás
Időpont:	2019. II. félév / 2020. I. negyedév
Helyszín:	Budaörs, Jókai Mór Művelődési Ház
Résztevők becsült száma:	350 fő, nyílt, ingyenes nyilvános rendezvény

Budaörs Német Önkormányzatának fontos a budaörsi német nemzetiségi hagyományok megőrzése és a budaörsi német nyelvjárás mellett az irodalmi német nyelv ápolása is. A múlt ismerete nélkül azonban nem lehet jövőt építeni, ezért a német nyelvi örökség megtartása mellett a kisgyermek, iskolás és felnőtt korosztályok német nyelvismeretét szeretné segíteni, gazdagítani.

A bölcsődés, óvodás, kisiskolás korosztályok évi 2 alkalommal nagy sikerű, hagyományőrző német nemzetiségi bábszínháza (Álomzug Társulás és/vagy Figura Ede vendégszereplésével) mellett a BNNÖ az iskolás, fiatal felnőtt és felnőtt korosztály számára is tartalmaz, értékeket hordozó szórakozást kíván biztosítani.

A BNNÖ figyelmet fordít a német nyelv gyakorlására és népszerűsítésére: a Magyarországon egyedülálló, Szekszárdon működő német színház (Deutsche Bühne Ungarn) tolmácsolásában modern, német nyelven játszódó színházi darabot kíván színpadra vinni 2020. I. negyedévében a Jókai Mór Művelődési Házban, az eddigi években tapasztalt nagy érdeklődés és pozitív visszajelzések alapján.

A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat számára mindig is fontos volt az anyanyelv, a német nyelv és a budaörsi illetve a magyarországi német sváb tájszólások ápolása, ebben a színdarabban is német nyelven szólalnak meg a színészek. Az országosan és Németországban is komoly sikereket elért Szekszárdi Deutsche Bühne Színtársulat színdarabjának bemutatásával a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak elsődleges célja a német nemzetiségi nyelvi, kulturális hagyományok ápolása. Az előadás nem csak a budaörsi német nemzetiségi közösség számára érdekes, hanem a németet, mint idegen nyelvet tanuló budaörsi lakosok számára is, akik díjmentesen gyakorolhatják a szövegértést, egy modern, szórakoztató profi színházi előadás keretében.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György

BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 12. sz. melléklete

Program megnevezése:	12. Szeretlek Budaörs applikáció
Időpont:	folyamatos
Helyszín:	Budaörs
Résztevők becsült száma:	kb. 500 fő

Budaörsön, a főváros nyugati kapujában sok olyan fiatal él, akik még nem ismerik városunk kulturális értékeit. Az itt lakó gyermekek és tanulók – esetleg szüleik – talán nem is tudják, mit „mesélnek” Budaörs utcái, épületei, emlékei. Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat meg szeretné ismertetni minden korosztállyal a város sokszínű kultúráját, melynek meghatározó része a német nemzetiségi hagyomány. A múlt ismerete nélkül nem lehet jövőt építeni, ezért gondolta úgy a BNNÖ, hogy modern gyermek- és drámapedagógiai eszközökkel 2017-ben „Szeretlek Budaörs” elnevezésű workshop-ot indít általános iskolás fiataloknak. A Workshopokon közreműködő előadók segítségével a résztvevők minden alkalommal beszélgetések, játékok és alkotás révén ismerték meg szeretett városunk történetének egy-egy szeletét.

A kor követelményeinek megfelelően – a mai generációk érdeklődését figyelembe véve – a kedvelt workshopot a BNNÖ 2018-ban egy modern vezetővel, egy „Szeretlek Budaörs” applikációval bővítette ki. A 'Guide Now' okostelefonon futtatható app használat során felmerült, hogy sokkal szélesebb körben – a BNNÖ és ezzel együtt Budaörs város és a Heimatmuseum – szolgálatára is lehetne.

Az előző évi pályázat kapcsán több különböző szinten, életkorhoz és érdeklődéshez igazított, differenciált városi séta útvonalak kerültek kidolgozásra. A kétnyelvű, vezetett, digitális városnézés minden korosztály tetszését elnyerte. Mindemellett megfogalmazódott az igény a téma és a felhasználási területek bővítésére, melyet két irányban látunk indokoltnak és várhatóan eredményesnek:

- Az eredeti „Szeretlek Budaörs” workshopban kidolgozott – Budaörs német kulturális örökségeit bemutató – városi sétát használnánk meglévő alapnak. A kulturális emlékek mellett más érdekes városi útvonalak is kidolgozására kerülhetnek Budaörs egyéb látványosságait bemutatva. Ezzel bővíthető lenne az applikáció felhasználási köre, illetve a fiatalság kezébe egy hozzájuk közelebb álló eszközt adhatnánk a város megismeréséhez;
- Emellett fejlesztést jelenthet egy jelentősebb múzeumi és múzeumpedagógiai bővítés/használat. Maga az applikáció működéséből fakad, hogy gyakorlatilag korlátlan mennyiségű témakör jeleníthető meg, ill. aktiválható éppen aktuális igény/érdeklődés alapján. Így az app tárlatvezetések, múzeumpedagógiai órák és rendezvények színes kiegészítője lehet, magyar és német nyelven is."

A BNNÖ 2019/2020 évben is a már bevezetett 'GuideNow' applikáció használatában látja a fiatalabb korosztály megszólítását/motiválását – ahogy a cég mottója is megfogalmazza: "Közelebb hozzuk a kulturális kincseket, ezzel személyes, maradandó és kiterjesztett élményt kínálva a látogatóknak."

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2. sz. melléklet PÁLYÁZATI ADATLAP 13. sz. melléklete

Program megnevezése:	13. Hagyományőrző Asszonykör – Frauenkreis
Időpont:	2019/2020. évben folyamatos
Helyszín:	Budaörs
Résztvevők becsült száma:	alkalmanként kb. 40 fő, összesen kb. 80 fő

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzatának fontos a budaörsi német nemzetiségi hagyományok megőrzése és ápolása. Budaörs német nemzetiségi képviselői különösen fontosnak tartják, hogy a régi hagyományokat, értékeket ne csak megőrizzük, hanem élővé tegyük, továbbörökítsük.

A családok mindennapjait, ünnepeit az asszonyok szervezik, valósítják meg - így volt ez a múltban és így van ez a jelenben is. A 2017-es évben megalakult budaörsi hagyományőrző Asszonykör/ Frauenkreis az eddig őrzött hagyományokat, szokásokat szeretné feleleveníteni, élővé varázsolni. Havonta történő összejöveteleiken a múlt gyakorlati kincseit kívánják kipróbálni közösségépítő szándékkal: a hagyományőrző Asszonykör/Frauenkreis programjában olyan feladatok szerepelnek, amit ősiek – szüleik, nagyszüleik, dédszüleik – is hasonlóan végeztek el. Ilyenek például a régi budaörsi ételek, sütemények receptjeinek összegyűjtése, elkészítése és megkóstolása és egy receptkönyv összeállítása. Még nagyobb hangsúlyt kapna – ugyancsak a régi budaörsi szokások alapján – az Úrnap virágszőnyeg fortélyainak megtanulása, a stafétabot átvétele és a fiataloknak való átadása.

A budaörsi hagyományőrző Asszonykör – Frauenkreis méltón kívánja megünnepelni a klasszikus ünnepköröket és az ezekkel összefüggésben lévő hagyományokat (Adventi, karácsonyi, húsvéti és egyéb ünnepek), továbbá bemutatnák és végigjárnák az ősiek által is tisztelt, régen és napjainkban is látogatott zarándokutakat. A hagyományőrző Asszonykör – Frauenkreis legfőbb célja a régi budaörsi német nemzetiségi szokások ápolásán túl elsősorban az értékalapú közösségépítés.

2019/2020-ban a hagyományőrző tevékenységek és zarándokutak mellett az Asszonykör saját 'logózott' pólók megtervezésének, ill. nyomdai költségeit szeretné fedezni az igényelt támogatásból.

Budaörs, 2019.11.05.


Boros György

BNNÖ elnök



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat

Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2040 Budaörs, Budapesti u.45. – Tel/Fax: 0036 23 440 217 – Email: info@bnno.hu – Web: www.bnno.hu

14. Szakmai szöveges beszámoló

14. BNNÖ 2019/2020. évi működési költségek részletes indoklása

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata együttműködve a budaörsi német nemzetiségi oktatási- nevelési intézményekkel, a német nemzetiségi egyesületekkel, a budaörsi nemzetiségi önkormányzatokkal, budaörsi civilszervezetekkel, a Budaörsön működő Egyházakkal, a települési, területi és országos német nemzetiségi önkormányzatokkal, a külföldi – elsősorban német nyelvterületi – alapítványokkal, szervezetekkel igen széles körű, szerteágazó tevékenységet folytat.

A működési költségek között kalkuláltunk a klasszikusnak nevezhető rezsiköltségekkel, pl. írószerek, papír, irodaszerek, nyomtatványok, postaköltség, bankköltség, stb.

Úgyszintén a működési költségek között szerepelnek a különböző hirdetések/megjelenések pl. (online)telefonkönyv, Budaörsi Napló, Budaörsi Info, Budaörsi Liftreklám, Budaörs/Wudersch településinformáció, minálunk.hu, programhirdetések stb.

A működési költségek részét képezte 2019/2020-ban továbbá:

- a korábban pályázati úton megnyert „Jugendbegegnungsstätte” eszközeinek (számítógépek, televízió, nyomtató stb.), valamint a BNNÖ tulajdonában lévő egyéb eszközöknek (projektor, multimédiás eszközök, sörpados- asztalok, fűkaszák, láncfűrész, sátrak, stb.) karbantartása, javítása, üzemeltetése;
 - a BNNÖ tulajdonában lévő segédmotor és terepjáró gépkocsi üzemben tartása (üzemanyagköltség, biztosítás, fenntartási- javítási költségek);
 - a működési költségek között szerepelnek mindazon programok és rendezvények BNNÖ-t terhelő költségei, melyek az év elején még időpont, helyszín és költség szempontjából megbízhatóan nem tervezhetők, többnyire azon okból, hogy a BNNÖ-től független döntések ezekkel kapcsolatban még nem születtek meg;
 - a működési költség fogja biztosítani a fedezetét a reprezentációs költségeknek;
 - a működési költség nyújt fedezetet azon évközi döntések alapján megvalósításra kerülő, év közben felmerülő – önálló programként, tevékenységként ezen pályázatban nem szerepeltetett – tevékenységekre, mint pl. pályázat kiírása nemzetiségi vonalon...stb;
 - a működési költség biztosít fedezetet különböző tagdíjakra, biztosításokra, bankköltségekre, telefonköltségekre, engedélyezési eljárásokra...stb.
- Végezetül, de nem utolsó sorban a működési költség biztosítja a részben hazai, de egyre nagyobb számban külföldről hazánkba érkező és – az országos német emlékhely- és emlékmű, a Heimatmuseum, a Budaörsi Passió, az újraépített Kőhegy és Kálvária miatt – Budaörsre látogató küldöttségek, politikusok, különböző szervezetek képviselői fogadásának, budaörsi programjának fedezetét is.

Budaörs, 2019. 11.05.


Boros György
BNNÖ elnök



